

Announcements for 07-12-2020

2020年7月12日報告事項

1. Praise the Lord we have our first in-person English Worship this morning.
為今天上午第一次英文實體敬拜感謝主。
2. Welcome brothers and sisters and friends who continue to join us at our live stream English and virtual Chinese Worship today.
歡迎弟兄姐妹們繼續在線參加直播英文敬拜和錄製的中文敬拜。
3. We thank the Lord for those who participated in the "Fasting & Praying as a Church" this past week in preparation of the in-person English Worship today.
為上週參加教會禁食禱告以預備今天英文堂實體敬拜的弟兄姐妹感謝主。
4. There is a virtual Congregation Meeting next Sunday (July 19) at 11:30 a.m. The main order of business will be the voting for new church officers. We have the following candidates to be elected as church officers:
 - Simon Chan and Lawrence Tai as deacon
 - Sally Ip as Treasurer
 - Daphne Wang as Church Clerk下主日（7月19日）上午 11:30 召開在線會員大會，主要議題為投票選舉教會職員。候選人如下：
 - 陳雲瑞和戴中寧為執事
 - 譚雪清為司庫
 - 王丹青為教會文書
5. Thank you to everyone who donated to the COVID-19 fund. Through your donations, we were able to raise \$8,810. With that money, we supported the following organizations:
\$3,000 to buy face masks for the U of R,
\$4,000 to Rochester Regional Health,
\$600 to Open Door Mission,
\$1,210 to Refuge Rochester.
We thank God for showing his generosity through the congregation.
感謝各位為新冠疫情基金奉獻，由於您的捐贈，我們籌集了\$8,810，資助以下機構：
\$3,000 為羅切斯特大學買口罩；
\$4,000 給 Rochester Regional Health；
\$600 給 Open Door Mission；
\$1,210 給羅城難民所。

